BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE

Le Bureau de l'Assemblée legislative, créé le 20 décembre 1974 en vertu de la *Loi sur l'Assemblée législative* de l'Ontario, fournit aux députés provinciaux un soutien en matière de procédures, de finances et de fonctionnement dans leurs travaux à l'Assemblée législative, dans les comités et à leurs bureaux de circonscription.

Ce Bureau accueille le Commissaire à l'environnement, chargé de l'application de *la Charte des droits environnementaux*; le Commissaire à l'information et la protection de la vie privée/Ontario, chargé de l'application de la *Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*; et le Bureau du commissaire à l'intégrité, chargé de l'application de la *Loi de 1994 sur l'intégrité des députés* et de la *Loi de 1998 sur l'enregistrement des lobbyistes* .

Tous les fonds sont prélevés sur le Caisse de l'Assemblée législative, qui est distincte et indépendante du Trésor.

SOMMAIRE - PROGRAMME DU MINISTÈRE

($)

CRÉDIT	PROGRAMME	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
201	Programme du Bureau de l'Assemblée législative	108 762 900	105 408 900	3 354 000	100 711 877
202	Programme des commissaires	15 091 600	14 554 600	537 000	12 492 535
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**123 854 500**	**119 963 500**	**3 891 000**	**113 204 412**
	Total du ministère - Charges de fonctionnement	123 854 500	119 963 500	3 891 000	113 204 412
	Total du ministère - Fonctionnement et immobilisations, y compris redressement de consolidation et autres redressements (actif non compris)	**123 854 500**	**119 963 500**	**3 891 000**	**113 204 412**

PROGRAMME DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE - CRÉDIT 201

Ce programme englobe les traitements et les allocations, ainsi que tous les services de soutien fournis aux députés par les divers bureaux de l'Assemblée.

SOMMAIRE - CRÉDIT
($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Présidence	491 800	526 600	(34 800)	410 475
2	Bureau du greffier	773 600	757 600	16 000	683 399
3	Services parlementaires	11 674 000	11 514 200	159 800	10 565 076
4	Bibliothèque de l'Assemblée législative	6 436 900	6 236 800	200 100	5 910 910
5	Services administratifs	5 316 300	5 676 600	(360 300)	5 784 765
6	Sergent d'armes et locaux de l'enceinte parlementaire	23 883 200	21 237 700	2 645 500	21 409 557
7	Systèmes informatiques de l'Assemblée législative	3 604 800	3 775 600	(170 800)	3 331 408
8	Services de soutien aux groupes parlementaires	9 747 900	9 707 900	40 000	9 675 963
9	Indemnités et allocations de déplacement versées aux députés	14 483 600	13 876 900	606 700	13 320 583
10	Services de soutien aux bureaux des députés	32 073 600	31 821 800	251 800	29 365 688
11	Programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario	202 000	202 000	-	202 000
12	Appartements du lieutenant-gouverneur	75 200	75 200	-	52 053
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**108 762 900**	**105 408 900**	**3 354 000**	**100 711 877**
	Total - Charges de fonctionnement	**108 762 900**	**105 408 900**	**3 354 000**	**100 711 877**

PROGRAMME DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE - CRÉDIT 201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
201-1	Présidence	
	Traitements et salaires	64 900
	Avantages sociaux	14 000
	Transports et communications	184 300
	Services	151 100
	Fournitures et matériel	77 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**491 800**
201-2	Bureau du greffier	
	Traitements et salaires	423 900
	Avantages sociaux	143 100
	Transports et communications	26 300
	Services	163 000
	Fournitures et matériel	17 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**773 600**
201-3	Services parlementaires	
	Traitements et salaires	7 219 000
	Avantages sociaux	1 552 100
	Transports et communications	633 000
	Services	1 312 500
	Fournitures et matériel	1 057 900
	Total partiel	11 774 500
	Moins : Recouvrements	100 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**11 674 000**
201-4	Bibliothèque de l'Assemblée législative	
	Traitements et salaires	4 354 900
	Avantages sociaux	936 300
	Transports et communications	56 600
	Services	370 000
	Fournitures et matériel	720 600
	Total partiel	6 438 400
	Moins : Recouvrements	1 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**6 436 900**

PROGRAMME DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE - CRÉDIT 201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
201-5	Services administratifs	
	Traitements et salaires	3 373 500
	Avantages sociaux	729 200
	Transports et communications	760 400
	Services	313 200
	Fournitures et matériel	176 000
	Total partiel	5 352 300
	Moins : Recouvrements	36 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**5 316 300**
201-6	Sergent d'armes et locaux de l'enceinte parlementaire	
	Traitements et salaires	5 877 800
	Avantages sociaux	1 263 800
	Transports et communications	75 000
	Services	13 095 900
	Fournitures et matériel	3 648 600
	Total partiel	23 961 100
	Moins : Recouvrements	77 900
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**23 883 200**
201-7	Systèmes informatiques de l'Assemblée législative	
	Traitements et salaires	1 890 000
	Avantages sociaux	406 300
	Transports et communications	77 400
	Services	519 800
	Fournitures et matériel	711 300
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**3 604 800**
201-8	Services de soutien aux groupes parlementaires	
	Traitements et salaires	6 540 400
	Avantages sociaux	1 393 700
	Transports et communications	334 400
	Services	1 044 900
	Fournitures et matériel	434 500
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**9 747 900**

PROGRAMME DU BUREAU DE L'ASSEMBLÉE LÉGISLATIVE - CRÉDIT 201, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES, suite

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
201-9	Indemnités et allocations de déplacement versées aux députés	
	Traitements et salaires	9 645 500
	Avantages sociaux	1 958 000
	Transports et communications	1 677 200
	Services	1 191 200
	Fournitures et matériel	11 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**14 483 600**
201-10	Services de soutien aux bureaux des députés	
	Traitements et salaires	17 078 900
	Avantages sociaux	3 316 100
	Transports et communications	4 213 800
	Services	4 205 400
	Fournitures et matériel	3 259 400
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**32 073 600**
201-11	Programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario	
	Paiements de transfert	
	Programme de stages à l'Assemblée législative de l'Ontario	202 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**202 000**
201-12	Appartements du lieutenant-gouverneur	
	Services	75 200
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**75 200**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme du Bureau de l'Assemblée législative	**108 762 900**

PROGRAMME DES COMMISSAIRES - CRÉDIT 202

Ce Bureau accueille le Commissaire à l'environnement, chargé de l'application de *la Charte des droits environnementaux*; le Commissaire à l'information et la protection de la vie privée/Ontario, chargé de l'application de la*Loi sur l'accès à l'information et la protection de la vie privée*; et le Bureau du commissaire à l'intégrité, chargé de l'application de la*Loi de 1994 sur l'intégrité des députés* et de la *Loi de 1998 sur l'enregistrement des lobbyistes*.

SOMMAIRE - CRÉDIT

($)

POSTE N°	POSTE	Prévisions 2006-2007	Prévisions 2005-2006	Différence entre 2006-2007 et 2005-2006	Chiffres réels 2004-2005
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT				
1	Commissaire à l'environnement	2 114 100	2 010 000	104 100	2 029 504
2	Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée	12 132 800	11 725 700	407 100	9 829 848
3	Bureau du commissaire à l'intégrité	844 700	818 900	25 800	633 183
	TOTAL À VOTER - CHARGES DE FONCTIONNEMENT	**15 091 600**	**14 554 600**	**537 000**	**12 492 535**
	Total - Charges de fonctionnement	**15 091 600**	**14 554 600**	**537 000**	**12 492 535**

PROGRAMME DES COMMISSAIRES - CRÉDIT 202, suite

CLASSIFICATION PAR CATÉGORIE DE DÉPENSES

($)

CRÉDIT - POSTE N°	CATÉGORIE DE DÉPENSES PAR POSTE ET SOUS-POSTES	
	CHARGES DE FONCTIONNEMENT	
202-1	Commissaire à l'environnement	
	Traitements et salaires	1 241 500
	Avantages sociaux	266 900
	Transports et communications	80 900
	Services	458 100
	Fournitures et matériel	66 700
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**2 114 100**
202-2	Bureau du commissaire à l'information et à la protection de la vie privée	
	Traitements et salaires	8 239 000
	Avantages sociaux	1 771 500
	Transports et communications	323 700
	Services	1 523 800
	Fournitures et matériel	274 800
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**12 132 800**
202-3	Bureau du commissaire à l'intégrité	
	Traitements et salaires	417 800
	Avantages sociaux	89 900
	Transports et communications	55 700
	Services	244 300
	Fournitures et matériel	37 000
	Total à voter - Charges de fonctionnement	**844 700**
	Total (Charges de fonctionnement) - Programme des commissaires	**15 091 600**